

10599  
musicalia

Gunda van Wam

50

CHOPIN = STUDIEN

LEOPOLD GODOWSKY.

No 11.

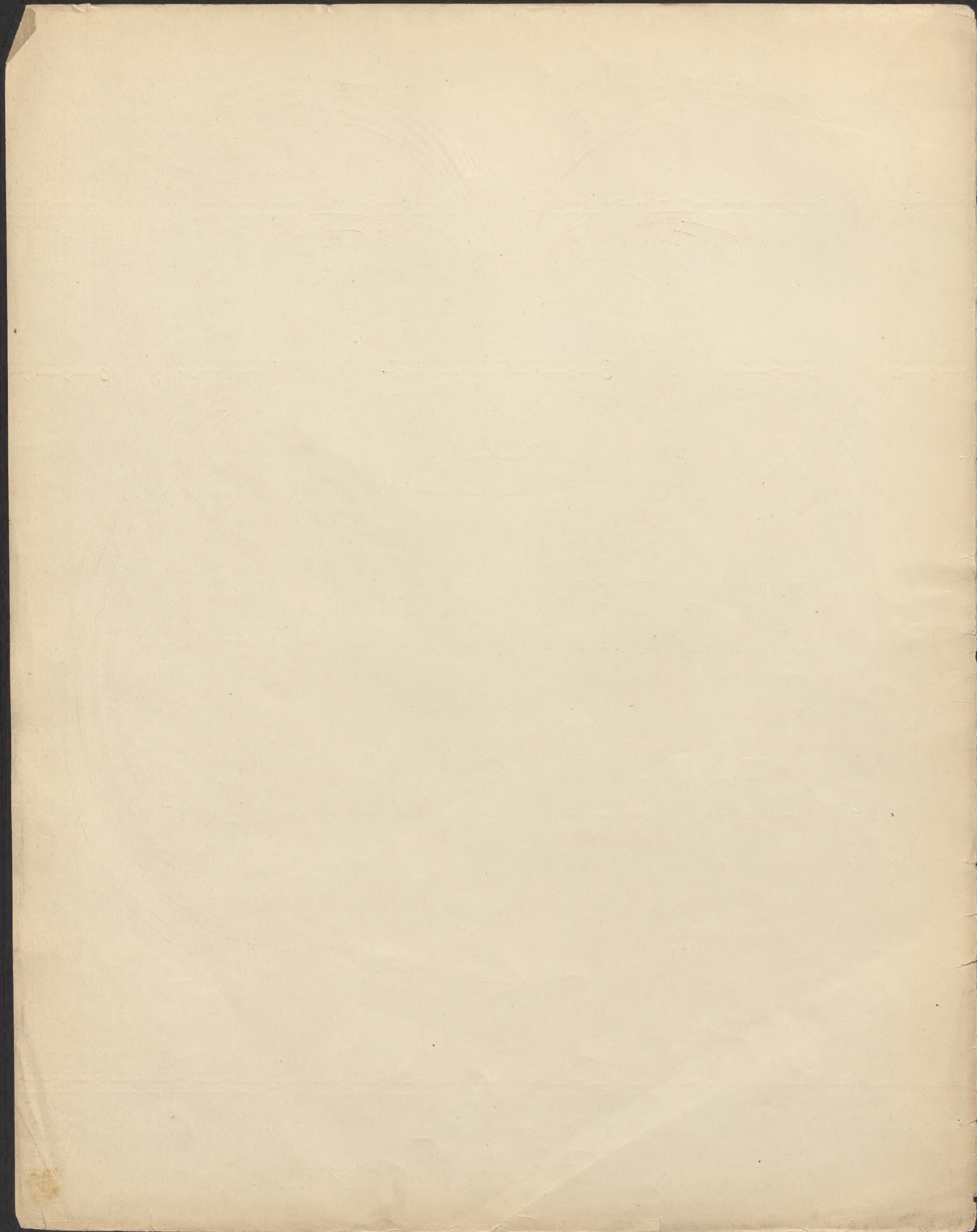
ALBERT STAHL  
MUSIKALIEHHANDLUNG  
Potsdamer Strasse 39



SCHLESINGER (R. LIENAU) BERLIN.

C. F. RÖDER, LEIPZIG.







▲ 50 STUDIES ▲  
ON FR. CHOPIN'S  
▲ ▲ ▲ ETUDES ▲ ▲ ▲

# 50 STUDIEN

ÜBER DIE  
ETÜDEN VON FR. CHOPIN

VON

50 ETUDES ▲ ▲  
▲ ▲ ▲ ▲ ▲ ▲ ▲ D'APRÈS  
▲ FR. CHOPIN ▲

## LEOPOLD GODOWSKY.

Fr. Chopin:

1. Op. 10 No. 1
2. Op. 10 No. 2
3. Op. 10 No. 3
4. Op. 10 No. 4
5. Op. 10 No. 5
6. Op. 10 No. 6
7. Op. 10 No. 7
8. Op. 10 No. 8
9. Op. 10 No. 9
10. Op. 10 No. 10
11. Op. 10 No. 11
12. Op. 10 No. 12
13. Op. 25 No. 1
14. Op. 25 No. 2
15. Op. 25 No. 3
16. Op. 25 No. 4
17. Op. 25 No. 5
18. Op. 25 No. 6
19. Op. 25 No. 7
20. Op. 25 No. 8
21. Op. 25 No. 9
22. Op. 25 No. 10
23. Op. 25 No. 11
24. Op. 25 No. 12
25. Op. posth. No. 1
26. Op. posth. No. 2
27. Op. posth. No. 3
28. Op. 10 No. 5 und Op. 25 No. 9
29. Op. 10 No. 11 und Op. 25 No. 3
30. Op. 25 No. 4 und Op. 25 No. 11
31. Op. 10 N. 2, Op. 25 N. 4, Op. 25 N. 11

- I. Cdur (diatonisch)
- II. Desdur (chromatisch)
- I. Amoll (für die linke Hand allein)
- II. Amoll „Ignis fatuus“
- III. Amoll
- ... Cdur (für die linke Hand allein)
- ... Cismoll
- I. Gesdur (schwarze Tasten)
- II. Cdur (weiße Tasten)
- III. Amoll (Tarantella) (w. Takt.)
- IV. Adur (Capriccio) (w. n. schw. T.)
- V. Gesdur (Umkehrung, schw. Takt.)
- ... Cismoll
- I. Cdur (Toccata)
- II. Gesdur (Nocturne)
- ... Fdur
- I. Cismoll
- II. Fmoll (Nachahm. v. Op. 25 No. 2)
- I. Ddur
- II. Asdur (Nachahm. v. Op. 25 No. 9)
- ... Adur (für die linke Hand allein)
- ... Cismoll (f. die linke Hand allein)
- I. Asdur (für die linke Hand allein)
- II. Asdur (wie vierhändig)
- III. Asdur
- I. Fmoll
- II. Fmoll (Valse)
- III. Fmoll (a. f. d. rechte Hand, b. in Oktaven)
- I. Fdur
- II. Fisdur (Marsch)
- I. Amoll (für die linke Hand allein)
- II. Fmoll (Polonaise)
- I. Emoll
- II. Cismoll (Mazurka)
- I. Cismoll (Terzenstudie)
- II. Cismoll (Umkehrung)
- ... Cismoll
- I. Desdur (Sextenstudie)
- II. Desdur (Terzenstudie)
- ... Gesdur
- ... Fmoll (Marcia funebre)
- ... Amoll
- ... Cismoll
- ... Fmoll
- ... Cdur
- ... Gdur (Mennetto)
- ... Gesdur (Badinage) (2 Etüd. vereint)
- ... Fdur (2 Etüden vereint)
- ... Amoll (2 Etüden vereint)
- ... Amoll (3 Etüden vereint)

- Cmajor (diatonic)
- D flat major (chromatic)
- A min. (for the left hand alone)
- A minor
- A minor
- E major (for the left hand alone)
- Csharp minor
- G flat major (on black keys)
- Cmajor (on white keys)
- A minor (on white keys)
- A major (on white & black keys)
- G flat major (inversion, on bl. k.)
- E flat minor
- Cmajor
- G flat major
- Fmajor
- Csharp minor
- Fminor (imitation of Op. 25 No. 2)
- Dmajor
- A flat major (imitat. of Op. 25 No. 9)
- A major (for the left hand alone)
- Csharp minor (for the left hand alone)
- A flat major (for the left hand alone)
- A flat major (like a piece for 4 hands)
- A flat major
- Fminor
- Fminor
- Fminor (a. for the right hand, b. in oct.)
- Fmajor
- Fsharp major
- A minor (for the left hand alone)
- Fminor
- E minor
- Csharp minor
- Gsharp minor (in thirds)
- Gsharp minor (inversion)
- Csharp minor
- D flat major (in sixths)
- D flat major (in thirds)
- G flat major
- B minor
- A minor
- Csharp minor
- Fminor
- E major
- G major
- G flat major (Two studies combined)
- F major (Two studies combined)
- A minor (Two studies combined)
- A minor (Three studies combined)

- Ut majeur (diatonique)
- Ré bé mol majeur (chromatique)
- La mineur (pour la main gauche seule)
- La mineur
- La mineur
- Mi majeur (pour la main gauche seule)
- Ut dièse mineur
- Sol bé mol majeur (sur les touches noires)
- Ut majeur (sur les touches blanches)
- La mineur (sur les touches blanches)
- La majeur (sur les touches blanches et noires)
- Sol bé mol majeur (Renversement, sur les touches noires)
- Mi bé mol mineur
- Ut majeur
- Sol bé mol majeur
- Fa majeur
- Ut dièse mineur
- Fa mineur (imitation de Op. 25 No. 2)
- Ré majeur
- La bé mol majeur (imitat. de Op. 25 No. 9)
- La majeur (pour la main gauche seule)
- Ut dièse mineur (pour la main gauche seule)
- La bé mol majr. (pour la main gauche seule)
- La bé mol majeur (comme à 4 ms.)
- La bé mol majeur
- Fa mineur
- Fa mineur
- Fa mineur (a. pour la main droite, b. en octaves)
- Fa majeur
- Fa dièse majeur
- La mineur (pour la main gauche seule)
- Fa mineur
- Mi mineur
- Ut dièse mineur
- Sol dièse mineur (en tierces)
- Sol dièse mineur (Renversement)
- Ut dièse mineur
- Ré bé mol majeur (en sixtes)
- Ré bé mol majeur (en tierces)
- Sol bé mol majeur
- Si mineur
- La mineur
- Ut dièse mineur
- Fa mineur
- Mi majeur
- Sol majeur
- Sol bé mol majeur (2 études combinées)
- Fa majeur (2 études combinées)
- La mineur (2 études combinées)
- La mineur (3 études combinées)

SCHLESINGER'SCHE BUCH- UND MUSIKHANDLUNG (ROB. LIENAU), BERLIN.

CARL HASLINGER QDM. TOBIAS, WIEN.

G. SCHIRMER, NEW-YORK.



Herrn HAROLD BAUER.

No 11.

11

Fr. Chopin.

Op. 10 No 5.

### Vierte Bearbeitung.

### Studie auf schwarzen und weissen Tasten.

Fourth Version.

Study in black and white.

Quatrième Version.

Etude sur les touches noires et blanches.

Capriccio.

Leopold Godowsky.

**Vivace.** ♩ = 84 - 92.  $\frac{4}{2}$

Leopold Godowsky

*p*  
*leggierissimo e scherzando*  
*sempre legato*

Ped. \*

Ped. \*

Ped. \*

*rit.* - *a tempo*  
*marcato*

*p*

Ped. \*





The musical score is written for piano and consists of four systems of staves. Each system typically has a treble and bass staff joined by a brace. The key signature is one sharp (F#), and the time signature is 4/4.

- System 1:** The first system begins with a treble staff containing a complex melodic line with many slurs and fingerings (e.g., 2 1 2 3, 4 2 5 5 2, 2 1 4 1 2 3 4, 5 4 1, 5 5, 3 1 3 4 5 3, 2 2 1 2, 5 4 1 2, 3 1 2, 4 5 1). The bass staff has a steady eighth-note accompaniment. Pedal markings (Ped.) are present under the bass staff. A dynamic marking *p* appears in the treble staff.
- System 2:** The second system continues the melodic and accompanimental patterns. It includes a *p grazioso* marking in the treble staff. Pedal markings (Ped.) are used throughout.
- System 3:** The third system introduces a *pp* (pianissimo) marking in the treble staff. A *sopra* (soprano) line is written above the treble staff. The bass staff continues with its accompaniment. Pedal markings (Ped.) and an asterisk (\*) are used.
- System 4:** The fourth system concludes the piece. It features a *pp* marking in the treble staff. The bass staff has a final melodic flourish. Pedal markings (Ped.) are present.



*Sibl. Jag.*

8

*espr.*

*p*

*dolcissimo*

*p*

Ped. Ped. Ped. Ped. Ped. Ped. Ped. Ped.

Ped. Ped. Ped. Ped. Ped. Ped. Ped.

Ped. Ped. Ped. Ped. Ped. Ped. Ped.

Ped. Ped. Ped. Ped. Ped. Ped. Ped.



*cresc. ed appassionato* *molto cresc.* *f* *m.d.* *m.d.* *poco a*

Ped. Ped. Ped. Ped. Ped. \*

*poco dim.* *rit.* *a tempo*

Ped. \* Ped. Ped. \* Ped. \* Ped. Ped. \*

Ped. \* Ped. Ped. Ped. Ped. \*

Ossia: *rit.* *scherzando* *a tempo*

Ped. Ped. Ped. Ped. Ped. Ped. \*







First system of musical notation, measures 1-8. Treble and bass staves with various fingerings and pedaling instructions. The key signature has three sharps (F#, C#, G#). Fingerings include 5 4 2, 2 1, 5 2, 3, 4 2, 5 4 5, 4 5 4, 5 3, 4 2, 1. Pedaling instructions include *Ped.*, *Ped.*, *Ped.*, *Ped.*, *Ped.*, and *Ped.*. A *sempre dim.* instruction is present in measure 6. Asterisks (\*) are used in measures 6 and 8.

Second system of musical notation, measures 9-16. Treble and bass staves with various fingerings and pedaling instructions. Fingerings include 5 2, 1 5, 1 4, 2 5, 1 2, 1 5, 2 3, 1 5, 1 2, 1 3, 5 4 2, 5 4 2, 4 2 1. Pedaling instructions include *Ped.*, *Ped.*, *Ped.*, *Ped.*, *Ped.*, and *Ped.*. A *pp* instruction is present in measure 14. Asterisks (\*) are used in measures 10, 12, and 14.

Third system of musical notation, measures 17-24. Treble and bass staves with various fingerings and pedaling instructions. Fingerings include 5 4 2, 5 4 2, 4 2 1, 5 4 2, 8. Pedaling instructions include *Ped.*. Asterisks (\*) are used in measures 17, 18, and 19.

Fourth system of musical notation, measures 25-32. Treble and bass staves with various fingerings and pedaling instructions. Fingerings include 5 2, 1 3, 1 2 3 4 5, 1 8, 3 4, 1. Pedaling instructions include *Ped.*, *Ped.*, *Ped.*, and *Ped.*. A *p* instruction is present in measure 25. *m.s.* and *m.d.* instructions are present in measure 31. Asterisks (\*) are used in measures 25, 26, 27, and 28.





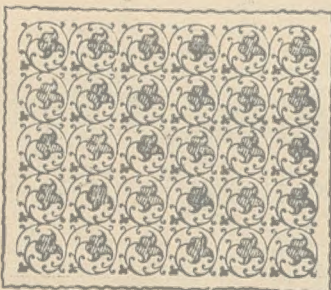
# Moderne Konzertstücke

## Moderne Meisterstücke.

Album, enthaltend:

1. Rhapsod. hongr. No. 12 F. Liszt.
2. Poème d'amour A. Henselt.
3. Die Jagd P. Tschaiakowsky.
4. Zwiesgespräch . . . W. Bargiel.
5. In Wald und Flur Th. Kullak.
6. Blumenstück . . . St. Heller.
7. Ondine . . . A. Rubinstein.
8. Consolation Th. Leschetizky.
9. Marcia giocosa . . F. Hiller.

Mk. 8,— netto.



## Klavier - Konzerte mit Orchester.

**JAN BRANDTS BUYS.**  
Konzert (Fdur), Op. 15 Mk.  
Partitur . . . netto 12,—  
Orchesterstimmen 10,—  
Ausgabe für 2 Klaviere 10,—

**EUGENIO PIRANI.**  
Scene veneziane, Op. 44  
Partitur . . . netto 10,—  
Orchesterstimmen 12,—  
Klavierstimme . . . 6,—

**WILHELM TAUBERT.**  
Konzert No. 2 (A dur),  
Op. 189  
Partitur in Abschrift.  
Orchesterstimmen 10,—  
Klavierstimme . . . 6,—

## Für Klavier allein.

- HOWARD BROCKWAY, Variationen über ein eigenes Thema, Op. 7** Mk. 2,—  
— Sechs Klavierstücke, Op. 8:  
1. Albumblatt. 2. Kanonisches Lied. 3. Scherzino.  
4. Elfenspiel. 5. Elfenständchen. 6. Marsch . . . 8,—  
— Ballade, Op. 10 . . . 2,—  
— Paganini. Charakterstück, Op. 18 . . . 1,50  
**CONSTANTIN CORPUS, Konzertwalzer, Op. 17** . . . 1,—  
— Karnevals-Szenen, Op. 18 . . . 4,—  
**L. C. DAQUIN, Zwei Stücke aus der 3. Suite, herausgegeben von Alexis Hollaender:**  
1. La tendre Silvie. 2. Le Coucou . . . 1,50  
**ANTON DVORAK, Polka, Op. 39 No. 1** . . . 1,—  
— Menuett, Op. 39 No. 2 . . . 1,—  
— Romanze, Op. 39 No. 3 . . . 1,—  
**RICHARD FRANCK, Drei Klavierstücke, Op. 23:**  
No. 1. Toccata. 1,20. No. 2. Konzertpolonaise . . . 2,—  
No. 3. Konzertétude . . . 1,20  
— Drei Fantasiestücke, Op. 26 . . . 1,50  
— Chaconne, Op. 29 . . . 2,—  
**ALBERT FRIEDENTHAL, Célèbre Gavotte de Corelli, transcrit en forme d'un caprice de concert** . . . 1,50  
**ALEXIS HOLLAENDER, Introduction u. Fuge, Op. 37** . . . 1,50  
— Melodie, Op. 45 No. 1 . . . 1,50  
— Etude, Op. 45 No. 2 . . . 1,50  
— Polonaise, Op. 45 No. 3 . . . 2,—  
— Sechs Etüden, Op. 56. 2 Hefte . . . je 8,—  
**PAUL JUON, Sechs Klavierstücke, Op. 12:**  
1. Capriccio. 2. Canzona. 3. Humoreske. 4. Etude.  
5. Intermezzo. 6. Ballade . . . je 1,20  
**ROBERT KLEIN, Konzert-Mazurka No. 1, Op. 11** . . . 1,80  
— Konzert-Etude, Op. 13 . . . 1,—  
— Konzert-Mazurka No. 2, Op. 17 . . . 1,50  
— Valse-Caprice, Op. 27 . . . 1,50  
— Caprice espagnol, Op. 32 . . . 1,50  
**ERNST KULLAK, 2 Konzert-Etüden, Op. 27:**  
Am Meeresstrande. Der Morgenwind . . . 1,50  
**THEODOR LESCHETIZKY, Andante finale aus „Lucia“, für die linke Hand allein bearbeitet, Op. 18** . . . 1,50  
**S. RACHMANINOFF, Berühmtes Prélude (Hollaender)** . . . 1,—  
**JOACHIM RAFF, 3 Salon-Etüden über Themen aus R. Wagners Opera, Op. 62:**  
No. 1. Der fliegende Holländer . . . 2,—  
No. 2. Tannhäuser . . . 2,—  
No. 3. Lohengrin . . . 2,—  
**ISIDOR SEISS, Lyrische Stücke, Op. 16:**  
No. 1. Idylle, M. 1,— No. 2. Kavatine, M. 1,—  
No. 3. Walzer, M. 1,— No. 4. Elegie, M. 1,—  
No. 5. Humoreske . . . 2,—  
— Deutsche Tänze von Beethoven, frei bearbeitet . . . 2,50  
— Contretänze von Beethoven, frei bearbeitet . . . 2,—  
**ALFRED SORMANN, Fünf Klavierstücke, Op. 6:**  
No. 1. Mazurka, M. 1,— No. 2. Intermezzo, M. 1,—  
No. 3. Valse-Improptu, M. 1,50. No. 4. Elegie, M. —,50. No. 5. Scherzo fantastique . . . 1,50  
**KARL TAUSIG, Toccata und Fuge (Dmoll) für Orgel von Bach, frei bearbeitet** . . . 2,50

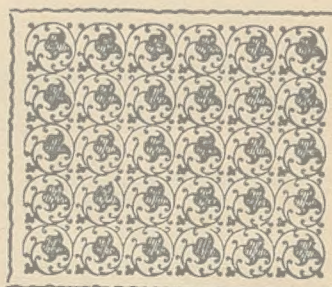
## Franz Liszt-Album

enthaltend:

1. Rhapsodie hongroise No. 14.
2. Loreley.
3. Valse mélancolique.
4. Ständchen (Schubert).
5. Mädchens Wunsch (Chopin).
6. Am Meer (Schubert).

Mit Jugendbildnis.

Mk. 8,— netto.



## Für zwei Klaviere.

- ALEXIS HOLLAENDER.**  
Thema u. Variationen, Mk.  
Op. 15 . . . 8,30  
— Fantasie (Fmoll) von Mozart, für 2 Klaviere eingerichtet . . . 2,50  
**JAN BRANDTS BUYS.**  
Klavierkonzert (Fdur),  
Op. 15, für 2 Klaviere  
eingearbeitet . . . 10,—  
**EUGENIO PIRANI.**  
Scene veneziane, Op. 44 6,—  
— Etude de concert,  
Op. 51 . . . 3,50  
**ALOYS G. SCHMITT.**  
Konzertstück, Op. 23 6,—  
**WILHELM TAUBERT.**  
Konzert No. 2 (A dur),  
Op. 189 . . . 8,—

## Verschiedenes für den Konzertsaal.

- PERCY ATHERTON, Suite für Violine und Klavier** . . . Mk. 6,—  
**HOWARD BROCKWAY, Sonate für Violine und Klavier, Op. 9** . . . 6,—  
**ANTON DVORAK, Trio für Violine, Violoncell u. Klavier, Op. 21** . . . 10,—  
— Quartett für Violine, Bratsche, Violoncell u. Klavier, Op. 23 . . . 10,—  
**RICHARD FRANCK, Sonate für Violine und Klavier, Op. 14** . . . 6,—  
— Sonate für Violoncell und Klavier, Op. 22 . . . 8,—  
**ROBERT FUCHS, Sieben Fantasiestücke für Violine, Bratsche und Klavier, Op. 57. 2 Hefte** . . . je 4,—  
**ALEXIS HOLLAENDER, Quintett für 2 Violinen, Bratsche, Violoncell und Klavier, Op. 24** . . . 12,—  
**ALEXIS HOLLAENDER, 6 Charakterstücke für Violine, Violoncell und Klavier, Op. 53. 2 Hefte** . . . je 3,—  
**PAUL JUON, Sonate für Violine und Klavier, Op. 7** . . . 8,—  
**OSKAR NEDBAL, Romanze für Violoncell u. Klavier, Op. 12 No. 1** . . . 1,50  
— Capriccio für Violoncell und Klavier, Op. 12 No. 2 . . . 2,—  
**EUGENIO PIRANI, Grosses Trio für Violine, Violoncell und Klavier, Op. 48** . . . 8,—  
**ROBERT SCHUMANN, Vier Stücke in kanonischer Form aus Op. 56, für Violine, Violoncell und Klavier eingerichtet von Alexis Hollaender.** . . . 5,—

Schlesinger'sche Buch- und Musikhandlung,  
(Rob. Lienau) Berlin W., 23 Französische Strasse.

Carl Haslinger qdm. Tobias, (Rob. Lienau) Wien I, Tuchlauben 11.







